

		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП-05 ИТР-05	
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :					
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)	
1	Фильтр поз. ФС-1А, ФС-1Б в соответствии с 0239.00-ИОС7.1.ОЛ12 Filter pos. ФС-1А, ФС-1Б in accordance with the 0239.00-ИОС7.1.SP12 включая для каждой позиции: including for each item:	2 2			
2	Ответные фланцы с прокладками и крепежом Companion flanges with gaskets and bolting	1 комп. 1 set			
3	Запасные части и принадлежности в том числе: Spare parts and accessories, including: прокладки для фланцевых разъемов gaskets for flanged joints Сварочные и другие материалы необходимые для сборки и монтажа Welding and other material required for assembling and mounting крепежные детали (болты, гайки, шпильки, шайбы) bolting (bolts, nuts, studs, washers) запасные части и принадлежности для трех лет эксплуатации consumable and spare parts for three years operating дополнительный фильтрующий элемент additional filter element	3 комп. 3 set 1 комп. 1 set 1 комп. 1 set 1 комп. 1 set 1 комп. 1 set			
4	Комплект технической документации и чертежей Set of technical documentation and drawings				
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR					
Фильтр поз. ФС-1А, ФС-1Б Filter pos. ФС-1А, ФС-1Б		0239.00-ИОС7.1.ЗТП05		ЛИСТ PAGE 2	ИЗМ. REV. 0

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТАЦИИ, НАПРАВЛЯЕМОЙ ИЛИ АННУЛИРУЕМОЙ НАСТОЯЩИМ ИЗМЕНЕНИЕМ
LIST OF DOCUMENTS ATTACHED OR CANCELLED BY THE PRESENT ISSUE

ДОКУМЕНТ / DOCUMENT			Прилагаемая изменённая документация ATTACHED	Аннулируемая документация CANCELLED
НАИМЕНОВАНИЕ / DESIGNATION	НОМЕР / NUMBER	Рев. Rev.		
Опросный лист №12 Фильтр поз. ФС-1А, ФС-1Б	0239.00-ИОС7.1.ОЛ12	0		
Specification sheet №12 Filter pos. ФС-1А, ФС-1Б	0239.00-ИОС7.1.SP12	0		
ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES				

Фильтр поз. ФС-1А, ФС-1Б
Filter pos. ФС-1А, ФС-1Б

0239.00-ИОС7.1.ЗТП05

ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV.
3	0

В ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ВКЛЮЧЕНО:
TECHNICAL PROPOSAL SHOULD INCLUDE THE FOLLOWING:

1. При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить скан-копию действующего документа (сертификат, письмо) об авторизации, выданного заводом-изготовителем или его официальным дистрибьютором (дилером) в РФ. Данный документ должен определять права на поставку и сервисное обслуживание с сохранением всех гарантийных, постгарантийных обязательств, технического сопровождения продукции и наличие всей разрешительной документации в соответствии с действующим законодательством.

When submitting a technical proposal supplier must submit a scanned copy of the current document (certificate, letter) authorization issued by the manufacturer or its authorized distributor (dealer) in the Russian Federation. This document should define the rights for the supply and service of preserving all warranty, post-warranty obligations, technical support and product availability all permits in accordance with applicable law.

2. При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить электронные копии всех разрешительных документов на приборы и комплектующие.

When submitting a technical proposal supplier must provide electronic copies of all permits for tools and equipment.

3. Поставляемое оборудование должно соответствовать требованиям технических регламентов таможенного союза:

- ТР ТС 032/2013 "О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением"
Supply equipment shall conform to the requirements of technical regulations the customs Union
-TR TS 032/2013 "Regarding the Safety of Equipment Operation under the Overpressure"

4. Поставляемое оборудование должно соответствовать требованиям технических регламентов таможенного союза:

- ТР ТС 012/2011 "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах"
Supply equipment shall conform to the requirements of technical regulations the customs Union
-TR TS 012/2011 "Regarding the Safety of Equipment for Operation in Explosion Hazardous Mediums"

5. Поставляемое оборудование должно соответствовать требованиям технических регламентов таможенного союза:

- ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"
Supply equipment shall conform to the requirements of technical regulations the customs Union
-TR TS 010/2011 "Regarding the Safety of Machines and Equipment"

Фильтр поз. ФС-1А, ФС-1Б
Filter pos. ФС-1А, ФС-1Б

0239.00-ИОС7.1.ЗТП05

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
4	

		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL				ЗТП-05 ИТР-05		
ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER								
ПУНКТ ITEM	НАИМЕНОВАНИЕ DESIGNATION	КОЛ-ВО С	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING					ИЗМ REV
		ПРЕДЛОЖ. (1)	ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ		ФИНАЛЬНАЯ			
		QUANTITY	FOR APPROVAL		FINAL ISSUE			
		WITH BID	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)		
		NOTE 1	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)		
1	ГАБАРИТНЫЙ И УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ DIMENSIONAL AND INSTALLATION DRAWING	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С			
2	СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ И РАЗРЕЗЫ ARRANGEMENT DRAWING	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С			
3	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL TECHNICAL DATA	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С			
4	ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ PARTS SCHEDULE	2 - С	3 - С	4 - W	6 - С			
5	СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ ACCEPTANCE CERTIFICATES, CONFORMITY CERTIFICATES	-	-	-	6 - С			
6	ПРОТОКОЛЫ ЗАВОДСКИХ ИСПЫТАНИЙ TEST REPORTS	-	-	-	6 - С			
7	ИНСТР. ПО МОНТ., ПУСКУ, ЭКСПЛ. И ТЕХН. ОБСЛУЖИВАНИЮ INSTALL., START-UP, OPER. AND MAINTEN. INATR.	2 - С	RUSSIAN LANGUAGE		6 - С			
8	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ПУСКА LIST OF SPARE PARTS FOR START-UP PERIOD	2 - С	3 - С	-	6 - С			
9	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ 2-Х ЛЕТ РАБОТЫ LIST OF SPARE PARTS FOR TWO YEARS OPERATION	2 - С	3 - С	-	6 - С			
10	ПРОЦЕДУРА И СЕРТИФИКАТ СВАРКИ WELDING PROCEDURE AND WELDING TEST CERTIFICATE	-	-	-	6 - С			
11	ПРОЦЕДУРА ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	6 - С			
12	ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ PERFORMANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	6 - С			
13	ПРОТОКОЛ ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST REPORT	-	-	-	6 - С			
14	ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ (ДЛЯ КАЖДОЙ ПОЗИЦИИ) TECHNICAL PASSPORT (FOR EACH TAG N)	-	-	-	6 - С			
15	ОБОСНОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ НА МАШИНЫ И ИЛИ ОБОРУДОВАНИЕ, ПРИМЕНЯЕМОЕ НА ОПАСНЫХ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ОБЪЕКТАХ RATIONALE FOR SAFETY AND MACHINES OR EQUIPMENT, USED AT HAZARDOUS MANUFACTURING FACILITIES	-	-	-	6 - С			
16	СЕРТИФИКАТ НА СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА ТР ТС 010/2011, ТР ТС 032/2013, ТР ТС 012/2011 CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH REQUIREMENTS OF CUSTOMS UNION TECHNICAL REGULATIONS TR TS 010/2011, TR TS 032/2013, TR TS 012/2011	2 - С	-	-	6 - С			
ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES								
(1) ТИП : С - КОПИЯ, Т - КАЛЬКА TYPE : C - COPY, O - ORIGINAL		(2) ДАТА И КОЛИЧЕСТВО НЕДЕЛЬ DATE AND NUMBERS OF WEEKS						
Фильтр поз. ФС-1А, ФС-1Б Filter pos. ФС-1А, ФС-1Б			0239.00-ИОС7.1.ЗТП05			ЛИСТ PAGE 5	ИЗМ. REV.	